Ն՝ 9683 1917 ՅՈՒՆԻՍ 8—21 ԲԷՆԶԵՆՊԻՀ 21 ՀԱԶԻՐԱՆ 1333 33ՐԴ ՏԱՐԻ

جريدهٔ شرقيه
(تاريخ تاسيسى ۱۲۹۳)

ՃԷՐԻ-ՏԷՒ ԾԱՐԳԻՑԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ Թարիխը թլէսիսի 1877

صاحب امتياز آغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك
بك‌اوغلنده كوچك پارمق‌قپوده ابيل
سوقاغنده ۱۳ نومرولى دائرهٔ مخصوصه‌سنده

ԱՌՀԻՊԻ ԻՄԹԻԶԱԶ ՎԷ ՍԻԻՏԻՒ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Միւհասպի : ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Պեյօղլըճա Քիւչիւք Բարմաղ Դարուտա
Իպիլ սոկաղըճա Նո. 13
ԱԳՕՆԷ ԳԻՆԱԹԸ.— Մէնէլիք 130, ալթը այլըգ 70, իւչ այլըգ 40։

ԵՈՒՆԱՆ ԱՀՎԱԼԻ

Իթիլաֆքն թալէպլէրի— «Մաթէն» տէյօր քի. պաչ զամիսէր Ժոնար Եունան օրտուսընդն թօր վէ միհիմմաթընը Իթիլաֆա թէսլիմ իչիւն Սթինա հիւքիւմէթիյլէ միւզաքէրաթա կիրիշմիշ տիր. Եունան թէրսանէ վէ չըրիշմիշ տիր. Եունան թէրսանէ վէ չըմիշ ֆէրլէրի ատ Իթիլաֆա իշղալ մէնաբէֆլէրի տէ Իթիլաֆա իշղալ պունլարը իտարէ իտէճէք տիր։ Տիկէր թարաֆան «Ժուրնալ» տաիր Եունան օրտուսընդն սիլահլարը ժէն. Սարայ թարաֆընդան ալընճաղընը եաղլյօր։ Սոնրա կէոնիւլիւէր թօրլանըգ Իթիլաֆ պունլարը իտարէ իտէճէք տիր։ Հ.

*** Պէրն Եունան սէֆիրի պրայ Գոնսթանթինին խալը մուվագգաթ սալըյօր վէ անվալ միւռաատէ Իթարիկի թագտիրտէ եէնիտէն իտարէի հիւքիւմէթի էլէ ալաճաղը զանաթընը ըզկար իտիյօր. սէֆիր քէզա Եունան էքսպէդիսիոնը խալգընդն իշլէրին պաչգտ պիր ըլնկ ալմասընը արզու իթիկինէ զանի տիր։ Հ.

*** Սէլանիկտէն «Բըթի Բարիզիէն»է պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Վէնիզէլօս յուլիս 1տէ ըէսը հիւքիւմէթէ կէչէճէք տիր։ Վէնիզէլօս Եունան գավմը նամընա եէնի տէվրէ իշիւն Մ. Բիպէյա թէշէքքիւր թէլէկրաֆը չէքմիշ տիր։ Վէնիզէլօս ըէսը հիւքիւմէթկէչիկինատ, Պուլկարիայա գաբչը պիր թէարրուզա Սոֆիատա պ'քէչէնիյօր։ Մ.

*** Պիր Ֆրանսըզ թէպլիզը ըէսմիսինէ կէօրէ Ֆրանսըզ ասքէրինին Եունանստաքի հարաքեաթը պիլա միւքիլաթ ակվամ իտիյօր։ Եէնիչէհիր Անլասօնիա վէ հէվալիսի խալգը, Վէնէզէլօս թարաֆտարը աբրլար։ Սէլանիկաէքի հիւքիւմէթը մուվագգաթէնին տաղըաբլաբղընը «Գօրիէրա աէլլա Սէրա» եաղլյօր։ Մ.

*** Ֆրանսըզ մաթպուաթը Եունանտա օլան չէյլէրաէն մէնմուն օլմայըպ, վէլիանտ ըրէնս Եօրկիյօսընդ ըէսմէն թախթատան իսթիֆասընը վէ ըրէնս Նիգօլանընդն ատա բայրաթախթատան ուզաղ պիր մանալտէ թէճրիա օլընմասընը թայէպ իտիյօր։ Լ. Ս.

ՀՕԼԱՆԴԱՏԱ ԻՆԿ. ՃԱՍՈՒՍԼԸՂԸ.—Լա Հէյատէն պիլտիրիլիյօր։ Պիրիսի Ամսթէրտամը պիր զատըն օլմագ իւզրէ իւչ թէլէկրաֆճը պունտան էվվէլ ճասուսընդ վէ թէլէկրաֆլար զաթ իթմէք թէօնմէթիյլէ թէվզիֆ իտիլմիշ իտի. իտիլէն թանգիզաթատան ճասուսընդն Ինկիլթէրրա մէնֆաաթընա օլտուղը թէհազգուզ իթմիշ տիր։ Օ սըրատա օրթատան զայդ օլան Վիսոսն նամընտա պիրի բարա գուվվէթիյլէ պու իւչ թէլէկրաֆճընընը Ինկիլթէրրա խատէթինի զաղուլ իմտիրմիշ տիր. պունլարընդ վագիֆէսի Լա Հէյ մէրքէզի տէվլէթլէր սէֆիրլէրինին կէոնտէրտիքլէրի թէլէկրաֆլարընդ պիր գօրեասընը ալմագ օլուպ, պու թէլէկրաֆլար տա մունթազամէն Վիսոսնա թէսլիմ օլընմազտա իտի։ Հ.

Ինկիլթէրրա-Սբանիա.— Ինկ.լէր Եունանտան սօնրա չիմամ տէ պաչդա գուրպանլարարայօրլար։ Զահիրէնքիւչիւք միլէթլէրին հուզուզընը միւտաֆէա վէ լաքին օնլարը զասպա օղրաչան Ինկիլթէրրա վէ միւթթէֆիզլէրի կէօզլէրինի Սբանիայա չէվիրմիշլէր տիր։ Ֆիրհազիզա Լոնտրա կազէթալարը։ Եունան դրալընընդն խալընտան պահալա Եունան ահվալինին թըզդը Սբանիատա տա հիւքմ սիւրմիկինի եաղլյօրլար, պու մէմլէքէթատէ տէ, տէյօրլար, հիւքիւմէթ մէհաֆիլի էճնէպի թագեիզի ալթընտա օլուպ, օրտունընդ պիր գըսմը տսքէրի պէօյիւք մէհաֆիլէնդ գուրթուլմագ իսթէյօր վէ զաղընթան արատընտա միւտաֆէաի մըլլիյէ իչիւն կոմիթէլէր թէշքիլ օլընըյօր։ «Թայմզ» պու սպագտէ եէնի Սբանիա հիւքիւմէթի՝ Սբանիանընդ հարպա կիրմէսինի թալէպ իտէն զոմիթէլէրի մէմնուն իթմէլի տէյօր վէ Սբանիատա Իթիլաֆ լէհինտէ պիր սիյասէթ թատագիպ օլընմատընդ թագտիրտէ թէհտիտէր տէ իլավէ իտիյօր։ Հ.

ՀԱՎԱ ՄՈՒՀԱՐԷԳԷԼԷՐԻ ՎԷ ԻՆԿԻԼԻԶԷԼԷՐ.— Լոնտրայա գարչը սէն Ալէման թէարրուզը չիմիսէ գատար օրանտան տահա պէօյիւք օլտուղը վէ 500ի միւթէճավուզ մագթուլ վէ մէճբուրէ պունլընտընդ Լոնտրատան պիլտիրիլիյօր։ Էնալի իւք թէարրուզլարտա օլտուղը կիպի պէօյիւք պիր գարկաչալըգտա պունլընմամընդ տընը։ Պու տա կէօսթէրիյօր քի, թէարրուզ կիւբէ կիւնահիւզ վէ պուլութրըզ պիր հավատա վուկուս պուլմընդ տընը։ Մօթէօրլէր բէք եիւքսէքտէն ուչաբընդնտան սէսլէր իշիտիլմէտիկի կիպի չանը հայրէթ պիր սիւրաթլա կիթիքլէրինտէն, հավատա անճագ ուճագ նօգթալար կիպի կէօրիւնիյօրլար իտի։ Հէր քէսին աղզընտա վէ կաղէթալարտա մուվապէլէի պիլմիսլտէն պահո օլընընյօր, տէյիլ եալընընդ աիւչմանա զարար վէրմէք, եա իլլա թայարէլէրի քէնտի միւտաֆէասը իչիւն ալընգոյմաղա իճպար իթմէք իւզրէ հիւքիւմէթին թէտպիրլէր էլէ ալմասը իւմիտ օլընընյօր, միւսթագպէլ թէարրուզլար իչիւն Ըլն վէ պիլիասատա Գօլօնը հէտէֆ թութմուլաճագ տընը։ Եմէրիգա մաթպուաթը Ինկ.լէրին պու զարարընը թասվիպլէ, Ինկ.լէր մուգատպէլէի պիլմիսլի թաթպիգ իտէճէք հալտէ տէյիլլէր իսէ, Իթիլաֆընդ հավատա հաքիմ օլագիլմէսի իչիւն Ամէրիգալըլարընդ թայարէլէր վէ թայարէճիլէր կէոնտէրիր օլտուղընը եաղլյօրլար։ Կէօյա քի Ամէրիգա չիմիսէ գատար Իթիլաֆա թայարէ վէ թայարէճիլէր կէոնտէրմէմիշ իմիշ։ Հ.

ՃԱՔՕՆԻԱ-ՐՈՒՍԻԱ.— Բօմատան «Օմ Անչէնէ»յէ պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Ճաքոն հիւքիւմէթինին՝ Ռուսիանընդ տաիրի իշլէրինէ միւտախէլէսի լէհինտէ ճաքոնիատա ճիտտի պիր հարաքէթ վար տընը։ Պու սոնրաքի՝ իսթիլալընդ թագվիյսի վէ Ռուս օրտուսընդն թէնսիգի իչիւն եարտըմընը թէքլիֆ զընընընտա Ռուսիա նէզտին-ատէ թէշէպպիւսաթատա պուլընմատա հազընընյօր։ Այնը զէմանատա Ռուսիայը սահնէի հարպտա մէվզընը էլէ ալմասընը կէօրմէք արզուսընդ տա ըզկար իտէճէք տիր։ Ճաքոնիա քէնտի պուվվէթինէ իսթինատէն վէ միւթթիֆիզլէրինէն մէնաֆիինի կէոզէթէրէք իտարէի լիսան իտէճէք տիր։ Հ.

ՐՈՒՍԻԱ. ԱՀՎԱԼԻ.— Բէթրօ վէ Բավլօ զալէասընը զիյարէթլէ սապզգ հիւքիւմէթ էրքեանընը կէօրմիշ օլան «Ռուսգոէ Սլօվօ» մուխապիրի տէյօր քի. «Թրուպէցգոյընը բավիլընընա պիր լաբիւրինթօսատան վէ պիր չօգ զարանլըգ վէ էյի մուհաֆազա օլընմըշ վէ իքի զաթա այրըլմըշ 80 օտալըգ պիր եըզըն զաբուլարատան կէչէրէք թէսատիւֆ իթտիմ. պու օտաճըզլարատան պէհէրինտէ պիր զարիօլա, տուվատա եարըշմըշ պիր մասա, պիր այսթի սու վար տընը։ Սապզգ հիւքիւմէթ էրքեանընընդ էշեալարը հէք պունլար տընը։ Պունլարա խարիճատէն պիր շէյ կէթիրթմէք մէմնուն օլուպ, հապսխանէ իթիյատըյլա իքթիֆա իթմէլի տիրլէր։ Շթուրմէր՝ տիւշկիւն պիր հալտէ եաթաղընատա օթուրմըշ իտի։ Պիլաքիս Բրոթօբօբօֆ ատմիր զաֆէս իինտէ պուլընան վահշի հայվան կիպի օտաճըզընտա պիր աշազը պիր եօզարը վուրթա վուրրյօր իտի։ Սօն վագթլարա զատար չէն ու չամիրը օլան Սուխոմլինօֆ չիմտի ֆէնա պիր խուլ կէօսթէրիյօր։ Մէշհուր ժէն. Սոպէսթչանսքի ոիկարասընտան ֆըզզերտսըզը տիսմանլար արասընտա եաթաղընատա ուզանմըշ իտի» Հ.

*** Իրզուցկտա էհալի թօրլանըգ Սիպէրիայա պիր մուխթարիյէթը իտարէ իթասընը միւզաքէրէ իթմիշ տիր։ Սիպէրիատաքի էսկի հիւքիւմէթ գօնտընը մանալլի միլիսինի էմրի ալթընտա պուլընտըրտըրան մէրքէզի անարշիսթ գոմիթէ թարաֆընդան իշղալ օլընմըշ տընը։ Բէնսքէ քիլիսէլէրաէն զամբանա վէ Պատկերլէր գալտըրըլմըշ տընը։ Շէհրին պաչընճա քիլիսէսի միւշթէրէք գոմիթէյէ իզամէթ-կեան իթթիխազ օլընմըշ տընը, Զիթատա էսկի ըէժիմ թարաֆտարը «լմագլա պիր չօգ բուհպան թէվզիֆ օլընմըշ տընը։ Շէհրին պէլէտիյէսի պիւթիւն էրքեանընյա անարշիսթէրաէն

ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ ՕՏԱՍԸ

ՊԻՐԻՆՃԻ ԳԼԽՍ

—o—

14.— ՎԱԼԻՏԷ

—)(o)(—

Էվարիսթ՝ օնտա տէհշէթլի զէհիրլէր սաղլատընընդ վէ պաղը տէֆտանանաթընտա օնլարա իհթիյաճընընդ ընդնը սեօյլէտի։ Բէյմօնտ պիրէր պիրէր ապու զէհիրլէրի թէտգիզ իթտի վէ եապու զընտան տա կէօրմէք իսթէտիկինի ըէճա իլէ քիւչիւք պիր չիչէտէն պիր զաչ տանէ ճէվիզի էյինին իչինէ ալաբ։ Բէյմօնտըն սիւվալլէրինէ ճէվապէն Էվարիսթ պու զէհիրին՝ հիչ պիր էզիյէթ վէրմէքսիզին 10 տագիգա իչինտէ ֆնտանա էօլիւմ վէրտիկինի վէ ճէսէտի հիչ պոզմատընընդ վէ պիր չօգ կիւնլէր չիւրիւմէզ հալտէ գալտընընդ անլաթտը։

— Ա՛հ, տէտի Բէյմօնտ, չօգ մէբրաղը չէյ։ ալընընդ պու իլաճլարը, չիչէյ տօլտուրըյօրում։

Այնը զէման Բէյմօնտ էլինտէ սաղլատընընդ 7 վէ եա 8 եուվարլաղը չիչէյ գոյտու, լաքին պու սէօզլէրի սէօյլէրքէն, սէսի էօյլէ պոզուլտը քի, ալիմ կէոզիւնի հէման օնընն իւզէրինէ տիքտի։

—Բէյմօնտ, տէտի, նիչի՞ն պու զէհիրի ալըպ սընսընը. Էլինիզտէ սաղլայօրսընընդ, քէնտի քէնտինինի զէհիրլէմէք մի՞ իսթիյօրսընընդ, չօճուղըմ, տէյու իլավէ իթտի էվարիսթ ճիտտի վէ մուէսսիր պիր հէյէճանլա, սիզ էօլմէք իսթէյքրսընընդ... նիչի՞ն։ Ճէվապ վէրմէյօրսընընդ, բէք ալէա, պէն սիզէ սէօյլէյիմ։

— Սիզ մի՞։

— Անթուան 10 այ տընը կիտէլի, տէտի աղընընճա, վէ սիզ էօլմէք իսթէյօրսընընդ։ Բէյմօնտ, զիրա սիզ վալիտէ օլաճագ հալտէ պուլընընյօրսընընդ։

— Պէ՞ն մի, տէյու չիքեայէթ իթմէք իւզրէ սէօյլէմէկէ ճահտ իթտի։

Բէյմօնտըն սէսի հլսա իթտիկի վէճալարատան քէսիլտի, զանն իտէրսէն մէլում տագիգա կէլմիշ չաթմըշ իտի։ Բէյմօնտ եավաշճա պաչընը զալտըրմըշ, այագլարը ուճընտա էվարիսթ եիւգիւնատէն եաչլար ազարագ, սիզ չէօքմիշ իտի։

— Բէյմօնտ, տէտի, զարտաչըմ սիզի պանա էմանէթ պրագտը. սիզի նէ կատար սէվսիկիմի տէ պիլիրսինիզ, տէյիլ մի՞։ Սէօյլէյինիզ, նասը՞լ օլտու. սիզի թէլէֆը նէֆֆսէ գատար վարտըրան պու ատհշէթլի հիքմէթի իյղան իտինիզ։ Պէն սիզին տօսթընըզըմ. զարտաչընընզըմ... սիզին աղրընընզա պէնտէն տահա էյի քի՞մ իշմիրաք իտէպիլիր...։

Բէյմօնտ հընչզընընզլարրա,

— Հէր չէյի սիզէ սէօյլէյէճէկիմ, տէտի, լաքին մանրէմանէ սէօզլէրիմտէն սոնրա պրազտաճագտընընզ քի էօլէյիմ, տէյիլ մի՞։

— Սէօյլէյինիզ։

Օ վագթ Բէյմօնտ ատհշէթլի սուլ զասը հիքեայէ իթտի։

— Հա՛, օ կիւնիւ խաթրյայրում, մընրընլատանտը պիչարէ ատամ մէէյուսէն, պիր սուզութա աթթ իթտիկինիզ օ եարալարը խաթրյայրում, ա՞հ, զապահաթ պէնիմ... էկէի եանընընզատա պուլընմըշ օլա իտիմ... լաքին պու ալչաղը սիզ թանընյո՞ընընընընզ։

— Էվվէթ, թանընընմ։

— Իտմի՞, իտմինի սէօյլէյինիզ քի օնը էօլտիւրէյիմ։

— Խայր, տօսթըմ... օնը եալընընզ զէվհիմէ սէօյլէյէպիլիրիմ, զիրա Ինթիգամընը ալմագ օնա բահի տիր։

Բէյմօնտ սէօզիւնի պիթիրէմի.ատհշէթլի պիր աղրը օնը ֆօթէօյլ իւլէրինէ ամմաղա իճպար իթտի։ Վագը համ էվճալարը պաչլայօր իտի. պիր չօգ զահմէթչէրլէ էվարիսթին զօլլարընա տայանարագ տաիրէսինէ կիրէպիլտի։

(Տեվամի) [62]

գօրդարաղ գալմըշլար տըր։ Մայէնսքտէ—պիր ազինանըլմաղ իսէ տէ— էսնաի իսթիլալտան հապսխանէտէն գաչան իւչ խապիս չէհրէ մէպուս ինթիխապ օլընմըշլար տըր։ Գրանայարվտա 100 չէհրլի՝ հտպսա թըզըլմըշլար տըր։ Սօգագլարտա «հաչասըն էհալի, գահր օլսուն հարպ» իպարէի պիր չօգ սիյան պայրագլարա բասթ կէլինիյօր։ Սէքքիտէ ամէլէ պիր չօգ ալթուն մատէնլէրինի քէնտի հիսապլարընա իշլէթտիրիյօրլար։ Հ.

*** «Թայմզ» տէյօր քի, ախիրէն Բէթէրսպուրկտա պիր Բոլոնիա ասքէրի զոնկրէսի ինիգատ իտուպ, իսթիմալ Ֆրանսա վէ Ամէրիգտտա թէշբիլ օլընանլար տա տախիլ օլտուղը հալտէ, հարբմ միլիոնլըգ պիր Բոլոնիա օրտուսընը թէշբիլէ գարար վէրիլմիշ սիր։ Միւթթէֆիգ սէֆիրլերլէ Քէրէնսքինին վէքիլի սքֆաթըյլա էրքեանը հարպ Բոմավոսքինին տէ հաղրը պուլընտըղը պու իսթիմատա Բոլոնիա իչիւն հէր նէ հարմըշտա Քէրէնսքիյէ պիր թէշէքքիւր թելեկրաֆը չէքիլմիշ սիր։ Հ.

ՎԷՐՍԱԾԼՏԱ ՄԻԼԼԻ ՊԻՐ ԻԾԹԻՄԱ։—Հիւքիւմէթին եէնի պէյանաթընա, պիլխասսա Ինկ. հարտըմը հագգընտա Վիվիանինին բաքօրընա վազբֆ օլմաղ իւզրէ Ֆրանսըզ մէճլիսը մէպուսան վէ այանը խաֆի պիր իսթիմատ միլլիյէ Ռիպօ թարաֆընտան տավէթ օլընմըշ տըր։ Միւթթէֆիգ Ամէրիգայա պիր նիշանէի հիւրմէթ օլմաղ իւզրէ Ամէրիգա հուրրիյէթինին եէվմը մախսուսըօլան յուլիս 4տէ Ֆըրանսըզ իսթիմատ միլլիսի վուգուպուլաճազ տըր։ Հ.

ԻՀԹԻՔԵԱՐ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ՊԷՑԱՆՆԱՄԷ։— Մէնը ինթիֆեար հեյէքինեռեն։— Իխթար։ — Գամանթօ խանընտա 7 նումէրօտա Մկրտիչ Պունճուդճեան վէ Սչըր էֆ քիւթիւպխանէսի սօզաղընտա Հաճի Պէքիր զատէ Մէհմէտ Ռիֆաթ էֆէնտիլէր հէյէթճէ թէհարրի լսիլմէքտէ օլտըղը հալտէ, կիզլէնմիշ օլտըգլարը ճիհէթլէ պուլընամասըգլարընտան 24 սաաթ զարֆընտա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի լիւզումը իսթար օլընը։

Քէֆեենլիֆլեր։—Բաթիսգանըն վէսիգասըզ սաթըլմամասընտան նաչի քէֆէնլիք թէտարիքինտէ միւշքիւլաթ չըզմազտա օլտուղը անլաշըլտըզընտան պատէմա մահալլէ հէյէթը իսթիյարէլէրի թարաֆընտան վէրիլէճէք իլմուխապէրլէրին քօլիս մերքէզ մէմուրլարընճ թասսիգ իսթիրիլմէք սուրէթիյլէ տիւքքեանլարտան քէֆէնլիք պէգ վերիլմէսի ուտուլ իսթիխազ իտիլմիշ օլմաղլա պունա կէօրէ հարաքէթ իթմէլէրի էսնաֆա իլան օլունը։

*** Բէրաքէնտէ սուրէթիյլէ չայ սաթանան տիւքքեանճըլարը թօքտան ֆիյաթլարա 100տէ 40 զամմ իսէպիլէճէքլէրինէ տայիր տիւնքի նիւսխէտէ կէօրիւլէն իլան ֆսէհվը թէպեիզտէն նշէթ իթմիշ սիր։ Բէրաքէնտէ չայ սաթանլար եալընը 100տէ 20 թիճարէթ ալապիլէճէքլէր սիր։

*** Մէնը իհթիքեար հէյէթի տիւն տէ ապշամա գատար էվվէլճէ թէէտիյէ իտիլմիշ օլան եիւզտէ իքիլէրին իատէսինէ ատա մուամէլաթը թէսվիյէսիյլէ իշթիզալ իթմիշ վէ տիկէր մէսաբլին հալլիյլէ օղրաշմըշ տըր։

*** Զէնճիրլէմէ մուամէլաթընը հէյնը թասֆիյէսինտէ վէ եիւզտէ իքիլէրին իատէսի խուսուսընտա ինատլարը թէհազզուզ իտէն Սբիրօ նամընտա պիր գոմիսիոնճը օն պէշ կիւնտէն պէրի թէհարրի օլընըյօրտը։ Նիհայէթ տիւն տէրտէսթ վէ թէվզիֆ իտիլմիշ տիր։

Գահվէ թէվզիֆ։ — Էվվէլճէ հազրլաբղը վէճճէվլէ, մէնը իհթիքեար հէյէթի բայիթախթընը մուխթէլիֆ սէմթլէրինտէքի պագգալլարա միւնասիպ պիր մըգտար գահվէ վէրմէքտէ վէ պագգալլար տա 50չէր տիրէմ օլարագ էհալիյէ նարխ ֆիյաթըյլա թէվզի էյլէմէքտէ տիր։ Տիւն տէ պագը սէմթլէրէ հէնիուէն պիրէր մըգտար գահվէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Այազ գապլարը։— Այազ գապլարը մէսէլէսի հէնուզ գաթի պիր գարարա իգթիրան իտէմէմիշ տիր։ Ամէլէ իւճրէթինին ուահալը օլմասը այազ գապը ֆիյաթընը եիւքսէլթէճէքինտէն, մէնը իհթիքեար հէյէթի տիքիշ մաքինալարը թէտարիքինէ թէշէպպիւս էյլէմիշ տիր։ Հարպ այազ գապլարընընն Իմալինիպէքիր զատէ թիճարէթխանէսինին թէահհիւտ էյլէտիկի մալիւմ տիր։ Հէյյէթ մեզքիւր թիճարէթխանէ սահիպինի տիւն հազուրընա ճէլպ էյլէմիշ վէ տիքիշ մաքինալարը թէտարիքի հազգընտա միւտավէլէի էֆքեարտա պուլունմըշ ալընը։ Իսթիսպարաթըմըզա նազարէն հէյյէթ պու մաքինալարը ճիհէթը ասքերիյէէտէն թէտարիք իտէպիլէճէկինի իմմիտ իտիյօր։ Մաքինալար թէէմին իտիլտիքտէն սոնրա, տէրհալ իմալաթա պաշլանանաճագ տըր։ Թ.

ՀԱՐՊԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ։ — Պէյզոզ ֆապրիգասընտա կէօն եաշլարը, զունտուրա զաբսօլլարը, ֆէս ֆապրիգասընտա ֆալիյէթօր, ալպագամ, լազտայ վէ սարիէ մուխթէլիֆէլճինա պօյա իլէ զալպուր ալթը վէ թարագ պօրասը, Նէսի Գուլէ տէպպաղ ֆապրիգասընտա պիր սէնէ զարֆընտա թէրաքիւմ իտէճէք արընթը վէ զազընթը մուխթէլիֆ ֆիյաթլարա թալիպլէրի էօհտէսինտէ օլուպ ֆիյաթլար հատտը իթիտալտէ կէօրիւլտիկի հալտէ չէհրը հալին 23ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ իհալէի զաթիյէլէրի իճրա զըլընաճաղընտան էշկայը կէօրմէք իսթէյէնլէրին հէր կիւն իհալէի զաթիյէլէրի իճրա վէ միւզայէտէյ իշթիրաք իտէճէքլէրին տէ եէվմը մեզքիւրտէ եիւզտէ օն թէէմինաթ ապշէլէրինի միւսթասնըպէն զէվալի սաաթ 2տէ Հարպիյէ Նէզարէթի Լէվազիմաթը Ումումիյէ տաիրէսի միւպայաաթ գոմիսիոնընա միւրաճաաթլարը։ 3—3

ՊԱՀՐԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ։ — Պիր սէնէ զարֆընտա միւզթազի սէպզէ։— Իճրա դըլընան միւնագասասը նէթիյճէսինտէ Թանաշ վէ Իլիա էֆէնտիլէր էօհտէսինտէ թէզարրուբ իտէն սէպզէյի իթա իտէմէյճէքլէրինի պէյան էյլէմէլէրինէ պինաէն թէէմինաթ ապշէլէրի թէվզըֆ իտիլմիշ վէ միւզթազի սէպզէ պու քէրրէ եէնիտէն միւնագասայա վազ իտիլէրէք հազիրանընը 23ինճի ճումա էրթէսի կիւնիւ իհալէի զաթիյէսինին իճրասը մուզարրէր պուլընմըշ օլտըզընտան իթայա թալիպ օլանլար մազթուէն պէշ եիւզ լիրաի Օսմանի թէէմինաթ ապշէսիյլէ պէրապէր եէվմը մեզքիւրտէ պատէզզահէր պիրէն տէօրտէ գատար Պահրիյէ Նէզարէթի տէօրտունճի տաիրէսինտէ միւթէշէքքիւր միւնագասա գոմիսիոնընա միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։ 3—1

ՕՍՄԱՆԼԸ ԻԹԻՊԱՐԸ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

18 ՔԵԱՆ։ ԷՎՎԷԼ 1333 Վէ 1917 ԹԱՐԻԽԻՆՏԷ ՇԷՐԷՖՍԱՏԸՐ ՕԼԱՆ ԻՐԱՏԷԻ ՍԷՆԻՑԷԻ ՃԷՆԱՊԸ ԲԱՏԻՇԱՀԻ ՄԱՆԹՈՒԳԸ ՄԻԻՆԻՖԻՆՃԷ

Միւէսսէս 4,000,000 Լիրաի Օսմանի

սէրմայէլի

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Մէրֆէզի։— Տէրսաատէթտէ կալաթասա Վօյվօտա ճասատէսինտէ 50 նումէրօ Թէլէկրաֆ ատրէսի։ Նասիօման-Տէրսաատէթ։

Օսմանլը Իթիպարը Միլլի Պանգասը 1 Մարթ 1333-1917 թարիխինտէ քիւշատ իտիլէրէք թարիխը մեզքիւրտէն Իթիպարէն հէր նէվ պանգա մուամէլաթըյլա իշթիղալ իտէճէք տիր։ Էղ ան ճիւմլէ։

Վատէլի վատէսիզ թէվտիյաթ մուզապիլինտէ հիսապ քիւշատը։ Թասարրուֆ Սանտըղը, մէսքիւքաթը էճնէպիյէ պէյի ու շիրասը, մէմալիքը էճնէպիյէ իւզէրինէ գամպիօ մուամէլաթը, մէմալիքը Օսմանիյէ վէ էճնէպիյէ տախիլինտէ թէլէկրաֆլա թէէտիյաթ իճրասը, սէնէտաթը թիւճարիյէ, զուքօն վէ քէշիտէլէրտէ զանընը թահվիլաթ պէտէլլէրինին թահսիլի, սէնէտաթը թիւճճարիյէ ազօնթօրը, գրէտի մէքթուպլարը թանզիմ վէ իթասը վէ կէրէք ասի կէրէք վէսաիզ միւսթէնիա գրէտի քիւշատը, հիսապը ճարի սուրէթիյլէ վէ էսհամ վէ թահվիլաթ, եվրազը թիւճճարիյէ իլէ էմթաա մուզապիլինտէ իզրազաթ, ավանիի սիմ ու զէր վէ մէսքիւքաթը աթիգա վէ զինէթ ալթունլարը մուզապիլինտէ իզրազաթ, էսհամ վէ էմթաա մուհաֆազասը, սերվէթը չաիսիյէ իտարէսի։

Օսմանլը Իթիպարը Միլլի Պանգասը պունտան մատա մէմալիքի Շահանէ տախիլինտէ հէր տիւրլիւ թիճճարի, սէնաի թէշէպպիւսաթ վէ սէատին իշլէրիյլէ թէվզղիւլ իթմէքտէ տիր։

Օսմանլը Իթիպարը Միլլի Պանգասը վէզնէսինէ թէվտիյաթտա պուլունաճագ զէվաթա էլհալէթուհազիհի պէրվէճճը ատի ֆայդզ վերմիքտէ տիր։

Թէվտիյաթ իչիւն			
Վատէսիզ	Եիւզտէ	1	պէ։
3 այ վատէլի	»	3	
» »	»	3	պէ։
9 » վէ անտէն ֆզլ։վտլ։	»	4	

Անօնիմ շիրքէթլէրէ վերիլէճէք մըգտարը ֆայիզ պիլիթիլաֆ թային օլընը։

Թասարրուֆ Սանտըղը թէվտիյաթը իչիւն եարըմ լիրաի Օսմանիտէն եիւզ լիրաի Օսմանիյէ գատար եիւզաէ իչ պուչուգ ֆայիզ վերիլմէքտէ տիր։

مدير مسؤول اغوب وارژابديان

Միւս. մէսուլ։ ՑԱՀՈՒ Վ.ԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

19ունիս 1333 թարիխլի զարարկեահը ումումինին թէպլիղը ռեսմիսի տիր։

Ճէպհէի հարպլարտա պիր թէպէտաիլ եօգ տըր։ Մ.

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

ԵԷՆԻ ԹԱՐԻՖԱ ՑՈՒՆԻՍ 20ՏԷՆ

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ-ԲԷՆՏԻՔ.— 7.10 9.50 (Մալթէբէյէ գատար) 11.50 1.30 (Մալթէբէյէ գատար) 3 (Մալթէբէյէ գատար), 4.15, 5.35 5.45 (Էրէնքէօյիւնէ գատար) 6.15, 6.65 (Պօսթանճըյա գատար), 7.40։

ԲԷՆՏԻՔ-ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ.— 5.50, 6.50, 8.14 (Էրէնքէօյիւնատէն), 7.58, 8.53, 10.21 (Պօսթանճըճան), 11.14 Մալթէբէատէն), 1.23, 2.40 (Մալթէբէատէն), 4.9 (Մալթէբէատէն) 6։

ՄԻԻՏԻՐԻՑԷԹ

ԹԷՊԷՏՏԻՎԱԹԸ ՀԱՎԱՏԻՑԷ

21-6-33 թարիխինտէ հավատա պիր թէպէտաիլ եօգ տըր։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊԻՐ ԻԹԻԼԱՖ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ ՏԱՀԱ

Պէրլին, 19։——(Լօնտրատան) Իթալիա հիւքիւմէթի Պալգան մէսէլէսի վէ պիլխասսա Եունան վէ Արնավուտլըգ մէսայիլինին միւզաքէրէսի իչիւն պիր Թիլաֆ գոնֆէրանսը թէքլիֆ իթմիշ տիր։ Գ.

ԻԹԻԼԱՖԸՆ ԻՍՍԸ ՏԱՀՐԻՍԻ

—«Մաթէն» ատյօր քի, Իթիլաֆընը իշղալը ալթընտա պուլընան Բաթրաս, Գօրէնթ վէ Բիրէ լիմանլարը ֆիլօնընը իքինճի տէրէճէ իսթինատկահ վէ իւսսը պահրի իլան օլընմըշ տըր։ Դ.

ՎԷՆԻԶԷԼՕՍ ՎԷ ԻԹԱԼԻԱ

—«Սէգօլօ»նընը Բարիզ մուխապիրի տէյօր քի, գրալ Գոնթանթինին խալը հագգընտա Սավուատա պիր գանֆէրանս վուգու պուլուպ, էսքաի միւզաքէրէտէ Ֆրանսըզ մուրախխասլարը պիր Եունան ճիւմհուրիյէթինին թէշքիլինի թալէպ իթմիշլէր տիր։ Պու պապատէ Իթալիան մուրախխասլաքը տա տէմիշլէր տիր քի, քէնտի նօքթաի նազարլարընա կէօրէ, Վէնիզէլօս լազըմ օլան թամ ըէիս օլամազ։ Իքիսի օրթասը պիր թարիգ գապուլ օլընմըշ տըր։ Եանի Վէնիզէլօսը պաշ վէքիլէթէ ավտէթինէ մուխալէֆէթ իտիլմէյէճէք տիր։ Գ.

ՊԻԹԱՐԱՖԼԱՐԱ ԻԽԹԱՐ

— «Գօրրիէրա Տէլլա Սէրա» պիթարաֆ զալան տեվլէթլէրի հարպպ սիւրիւքլէմէք իչիւն Եունանըն օղրատըղը չիտտէթլի հալին իյճապ իթթիկի ֆըրսաթտան պիլիսթիֆատէ արթըդ պիթարաֆլըղընն զէմանը կէչմիշ տիր տէյօր, զաթի սաաթ կէլիպ չաթմըշ տըր։ Գօրզագ վէ եա միւթէքէտտիւտ պիթարաֆլար մաղլուպ օլաճագլար տըր։ Գ.

ՆԱԳԼԻՑԷ ՊՈՒՀՐԱՆԸ

— «Կազէթ Տէլ Բոքօլօ»յա կէօրէ յունիս 8տէն պէրու Իթալիան նագլիյէ պուհրանը եէնիտէն աղբրլաշմըշ տըր։ Գ.

ՀԱՎԱՏԱՐ

— Ինկ. մուհիմմաթ նէզարէթի իլան իտիյօր։ — Լօնտրանընը զարպ մահալլէլէրինէ զարշը հավա թէարրուզընընն սէպէպ օլտուղը զարար ու զիյան իչիւն 11 պին Ինկ. լիրալըգ պիր թազմինաթ թախսիս օլընմըշ տըր։ Պու բարանընը եարբսը հանի 5586 Ինկ. լիրասը՝ էվվէլճէ թէէտիյէ իտիլմիշ օլանլարա վերիլմիշ տիր։ Գ.